



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 February 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 135 повестки дня
Управление людскими ресурсами

Специальные меры по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств

Доклад Генерального секретаря

Резюме

С момента принятия резолюции 57/306 Генеральной Ассамблеи, а также в связи с выпуском бюллетеня Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (ST/SGB/2003/13) были приняты меры по предотвращению и пресечению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций. Несмотря на прогресс, достигнутый в деле сокращения случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, необходимо и далее укреплять подотчетность и предпринимать усилия по проведению политики абсолютной нетерпимости.

В соответствии с резолюцией 57/306 Генеральной Ассамблеи в настоящем докладе представлены данные о заявлениях о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах в системе Организации Объединенных Наций за период с 1 января по 31 декабря 2012 года и описаны дальнейшие действия, которые следует предпринять для укрепления функций подотчетности, управления, надзора и исполнения предписаний.



I. Введение

1. В 2013 году исполняется десять лет с момента принятия резолюции 57/306 Генеральной Ассамблеи, а также выпуска бюллетеня Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (ST/SGB/2003/13) в связи с серьезными заявлениями о многочисленных случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в отношении уязвимых групп населения в Западной Африке со стороны персонала, занимающегося оказанием помощи. Другие случаи сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств также указывают на то, что действовавшие в то время стандарты, политика и процедуры и механизмы организационной подотчетности оказались явно недостаточными. Генеральный секретарь принял политику абсолютной нетерпимости и ввел меры по предотвращению и пресечению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций.

2. В последние годы было отмечено существенное снижение общего числа сообщений о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств во всех подразделениях Организации Объединенных Наций, с высокого уровня в 373 случая в 2005 году до 88 случаев в 2012 году. В конкретном случае миротворческих и специальных политических миссий, которым оказывает содействие Департамент полевой поддержки, число полученных заявлений сократилось с 74 в 2011 году до 60 в 2012 году; этот показатель по-прежнему значительно ниже показателей 2006 и 2005 годов — соответственно 357 и 340 заявлений. Несмотря на прогресс, достигнутый в деле сокращения случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в результате целенаправленных действий на международном и национальном уровнях, необходимо и далее претворять в жизнь политику абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам, а также укреплять подотчетность.

3. В настоящем докладе описываются специальные меры по осуществлению политики абсолютной нетерпимости к случаям сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. В нем также представлена информация о количестве и характере полученных в 2012 году заявлений о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах и о ходе расследований этих обвинений.

II. Сообщения о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, полученные в 2012 году

4. Полученная в 2012 году информация о заявлениях о сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательствах была представлена 45 подразделениями Организации Объединенных Наций, включая департаменты и управления Секретариата Организации Объединенных Наций, а также учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций, перечисленные в приложении I к настоящему докладу. В 2012 году все подразделения сообщили в общей сложности о 88 заявлениях, в то время как в 2011 году сообщалось о 102 заявлениях. Семь подразделений, включая миротворческие операции и специальные политические миссии, сообщили о получении одного или

нескольких заявлений, а 39 подразделений указали, что не получили ни одного такого заявления¹.

5. О характере заявлений и результатах их расследования подробно сообщается в приложениях к настоящему докладу. Отсутствие указания на конкретное подразделение в этих приложениях означает, что заявлений в отношении сотрудников этого подразделения получено не было. Заявления, касающиеся гражданского персонала, военнослужащих, полиции и сотрудников исправительных учреждений, направляемых в операции по поддержанию мира и специальные политические миссии, которым оказывает содействие Департамент полевой поддержки, отдельно представлены в приложениях.

Заявления, полученные в отношении персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, помимо развернутого в рамках миротворческих операций и специальных политических миссий, которым оказывает содействие Департамент полевой поддержки

6. Приложение II содержит подробную информацию о характере заявлений в отношении персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, помимо развернутого в рамках миротворческих операций и специальных политических миссий, которым оказывает содействие Департамент полевой поддержки. В приложении III содержится информация о ходе расследования указанных заявлений. По состоянию на 31 декабря 2012 года в общей сложности поступило 28 заявлений о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах. В 2011 году сообщалось о таком же числе заявлений. Ниже кратко представлены результаты расследования этих заявлений:

а) одно заявление, относящееся к категории «другие формы сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств», было представлено в отношении сотрудника Международного уголовного трибунала по Руанде. В настоящее время этим делом занимается Управление служб внутреннего надзора в Найроби;

б) Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев сообщило о 12 случаях: 1 случай изнасилования жертвы в возрасте старше 18 лет; 2 случая секса с несовершеннолетними; 1 случай посягательства сексуального характера на жертву в возрасте младше 18 лет; 4 случая предоставления денежных средств, возможности трудоустройства или товаров и услуг в обмен на сексуальные услуги; и 4 случая, относящихся к категории «другие формы сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств». Из этих 12 случаев в 4 случаях были замешаны внештатные сотрудники: в одном случае секса с несовершеннолетним и в 3 случаях из категории «другие формы сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств». Все эти случаи были переданы в следственный орган и в настоящее время находятся на рассмотрении;

¹ Департамент по политическим вопросам рассматривается как отдельное подразделение, а данные по специальным политическим миссиям, которым оказывает содействие Департамент полевой поддержки, включены в цифры последнего. Обвинения в отношении Добровольцев Организации Объединенных Наций включены в данные, представленные принимающей стороной, поскольку добровольцы относятся к категории персонала, связанного с Организацией Объединенных Наций.

с) Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения сообщил о заявлении в отношении подрядчика Фонда о его связи с женщиной, которая заключалась в сексе за деньги. В настоящее время это дело расследуется Отделом служб надзора Фонда;

д) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) сообщило о поступлении в 2012 году 13 заявлений в четыре его периферийных отделения из пяти: Иордания (4), Ливан (4), Западный берег (2) и сектор Газа (3). За исключением одного, все эти заявления были поданы в отношении штатных сотрудников. В настоящее время расследуется одно заявление о вступлении в половые отношения с несовершеннолетним. Из пяти дел, касающихся утверждений о якобы имевших место случаях посягательств сексуального характера на жертвы моложе 18 лет, одно было признано неподтвержденным, еще одно было закрыто вследствие невозможности связаться с заявителем, по двум в настоящее время ведется расследование и по одному делу в отношении виновного были приняты дисциплинарные меры, а дело было закрыто. Комиссия по расследованию смогла обосновать утверждение о том, что сотрудник имел сексуальные отношения по обоюдному согласию с получателем помощи по программе БАПОР. Дело было передано Директору по операциям БАПОР в периферийном отделении в Газе и все еще находится на рассмотрении. Из шести дел, касающихся сообщений о других формах сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, четыре (в том числе одно, касающееся подрядчика) были закрыты или признаны неподтвержденными, одно в настоящее время находится на рассмотрении органа по расследованиям, а еще одно дело, в ходе расследования которого не было обнаружено никаких свидетельств, но в результате которого появились трудности, связанные с рабочей обстановкой, было закрыто после внесения определенных административных изменений;

е) было представлено одно заявление, относящееся к категории «другие формы сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств», в отношении сотрудника Всемирной продовольственной программы. Обвинение было признано неподтвержденным.

7. На конец отчетного периода было проведено расследование 43 процентов заявлений, причем 32 процента этих дел были закрыты либо вследствие признания заявлений неподтвержденными, либо по причине отсутствия достаточных подтверждающих их доказательств.

8. За отчетный период было завершено также несколько расследований по заявлениям, поступившим в 2011 году. Из 17 дел, расследование по которым продолжалось в конце 2011 года, 7 были признаны неподтвержденными. Два расследованных дела были далее проанализированы и впоследствии закрыты (соответственно после увольнения и оправдания). Что касается остальных заявлений, то по состоянию на конец 2012 года либо соответствующие расследования еще велись, либо отчеты об этих расследованиях находились на рассмотрении соответствующих подразделений.

Заявления, полученные в отношении персонала миротворческих операций и специальных политических миссий, которым оказывает содействие Департамент полевой поддержки

9. В 2012 году в 10 полевых миссиях было получено 60 заявлений о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, 31 из которых было в отношении штатных сотрудников, подрядчиков или добровольцев Организации Объединенных Наций², 19 — в отношении военнослужащих воинских контингентов и военных наблюдателей³, 9 — в отношении полицейских Организации Объединенных Наций и членов сформированных полицейских подразделений⁴ и 1 — в отношении персонала неизвестной категории. В приложении IV содержится подробная информация о всех полученных в 2012 году заявлениях, характере этих заявлений, заявителях или потерпевших, категории обвиняемого персонала и принятых решениях.

10. В 2012 году, так же как и в 2011 году, подавляющее большинство заявлений о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах (51 заявление, или 85 процентов) были в аналогичной пропорции получены от четырех миссий по поддержанию мира: Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) — 25 заявлений (41 процент); Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) — по 9 заявлений в каждой (по 15 процентов каждая); и Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) — 8 заявлений (13 процентов). Оставшиеся девять заявлений (15 процентов) касались следующих миссий по поддержанию мира и политических миссий: Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) — три заявления; Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) — два заявления; Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее (ЮНИСФА), Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНИОГБИС) — по одному заявлению в каждой.

11. Сокращение общего числа сообщений о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств свидетельствует о позитивной тенденции. Тем не менее тот факт, что почти половина из этих заявлений продолжает касаться наиболее вопиющих форм сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, является крайне тревожным. Из полученных в 2012 году 60 заявлений 27 (45 процентов) касались наиболее вопиющих форм сексуальной

² Гражданский персонал: 22 заявления в отношении штатных сотрудников, 6 заявлений в отношении сотрудников подрядчиков Организации Объединенных Наций и 3 заявления в отношении добровольцев Организации Объединенных Наций.

³ Военный персонал: 17 заявлений, касающихся военнослужащих воинских контингентов, и 2 заявления, касающиеся военных наблюдателей, находящихся в командировках по делам Организации Объединенных Наций в качестве экспертов.

⁴ Полицейский персонал: пять заявлений, касающихся полицейских Организации Объединенных Наций, и четыре заявления, касающихся членов сформированных полицейских подразделений, каждый из которых находится в командировке по делам Организации Объединенных Наций в качестве эксперта.

эксплуатации и сексуальных надругательств: 18 (30 процентов) касались сексуальных отношений с несовершеннолетними, а еще 9 (15 процентов) — сексуальных отношений без обоюдного согласия с лицами в возрасте 18 лет и старше. Соответственно, наибольшая доля таких заявлений пришлось на МООНСДРК (12 из 25 заявлений), МООНСГ (4 из 8 заявлений) и ОООНКИ (все 3 заявления), а остальные восемь заявлений пришлись на шесть других миссий.

12. Что касается расследования заявлений, полученных в 2012 году:

а) 13 из 60 заявлений касались по меньшей мере 18 человек из числа воинских контингентов и были переданы на расследование странам, предоставляющим войска. В девяти из этих случаях соответствующие государственные органы сообщили о том, что будет проведено расследование. В четырех случаях от стран, предоставляющих войска, не поступило никакого ответа, и расследования проводились Организацией Объединенных Наций. Государства-члены также были извещены о восьми заявлениях в отношении сотрудников, обладавших статусом экспертов в командировке, расследование по которым ведет Организация Объединенных Наций;

б) 33 из 60 заявлений были переданы для расследования, которое будет проведено Организацией Объединенных Наций, 23 из них касаются по меньшей мере такого же числа гражданских сотрудников, 2 — двух военных наблюдателей и 8 — по меньшей мере 12 полицейских;

в) одно обвинение было признано не требующим проведения всестороннего расследования и было закрыто как неподтвержденное;

г) информация о следующих 13 обвинениях в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах была сочтена недостаточной для обеспечения дальнейшего расследования, и, соответственно, дела были закрыты: по единственному заявлению, полученному соответственно в отношении МООНРЗС, ЮНИОГБИС и МООНСА, в дополнение к одному из заявлений соответственно в отношении МООНЛ и МООНСГ, 3 заявлениям в отношении МООНЮС и 5 заявлениям в отношении МООНСДРК.

13. По состоянию на 31 декабря 2012 года были завершены расследования в связи с 11 заявлениями, полученными в 2012 году. Они включают расследования, проведенные странами, предоставляющими войска, по пяти заявлениям (двум подтвержденным и трем неподтвержденным) и Организацией Объединенных Наций по шести заявлениям (одному подтвержденному и пяти неподтвержденным). Тридцать пять заявлений все еще находятся на этапе расследования. В отношении заявлений, полученных в 2011 году, расследования были завершены в 56 процентах случаев; В отношении заявлений, полученных в 2010 году, расследования были завершены в 75 процентах случаев. 51 процент всех заявлений, по которым следственные действия были завершены с 2008 по 2012 год, были подтвержденными⁵. В этом отношении все также важно отметить, что заявления, признанные в результате расследований неподтвержденными, вовсе не обязательно являются ложными или недобросовестными. Например, заявления о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств

⁵ Данные собраны системой отслеживания нарушений норм поведения Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки по состоянию на 1 января 2013 года.

гательств, с учетом их характера и обстоятельств, во многих случаях остаются неподтвержденными из-за недостаточно веских данных судебной экспертизы, отсутствия подкрепляющих свидетельств или невозможности однозначно установить личность предполагаемых виновников.

14. В 2012 году на основе расследований, проводимых в 2012 году и ранее, Секретариат просил принять меры в отношении гражданского персонала в связи с семью сообщениями о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в полевых миссиях. В 2012 году были также приняты меры в отношении трех дополнительных заявлений, полученных до 2012 года.

а) Департамент полевой поддержки предложил Управлению людских ресурсов принять дисциплинарные меры в отношении двух сотрудников, на которых в 2011 году из МООНСГ было получено заявление (впоследствии данные были признаны недостаточными, и, как следствие, дело было закрыто); сотрудник, в отношении которого в 2011 году было получено заявление из Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС), был уволен; и дело сотрудника, в отношении которого в 2011 году было получено заявление из МООНЛ, по-прежнему находится на рассмотрении. Еще один сотрудник был также наказан увольнением со службы в 2012 году в результате заявления, полученного из МООНЛ в 2010 году и переданного на рассмотрение до 2012 года. Была также выражена просьба отправить сотрудника в административный отпуск до завершения расследования заявления, поступившего из ЮНИСФА. Вскоре после этого, однако, соответствующий сотрудник покинул Организацию;

б) Департамент полевой поддержки просил Программу добровольцев Организации Объединенных Наций принять дисциплинарные меры в отношении добровольца в связи с подтвержденным обвинением последнего, полученным в МООНВС в 2010 году. Однако позднее доказательство было признано недостаточным, а дело было закрыто. Программа также сообщила о мерах, принятых в 2012 году в связи с ранее упомянутыми делами, сообщив, что один из добровольцев был отстранен в связи с заявлением, полученным МООНЛ в 2011 году, а что касается заявления, полученного в 2009 году в отношении добровольца, работающего в Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, то было сочтено, что оно в недостаточной мере подкреплено доказательствами;

с) наконец, Управление по правовым вопросам передало государству гражданства два дела о достоверных обвинениях в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, касающихся сотрудников двух подрядчиков Организации Объединенных Наций. Одно касалось полученного в 2006 году в МООНЛ заявления, касающегося пятерых работников, а другое — полученного в 2010 году в МООНСДРК заявления, касающегося двоих работников.

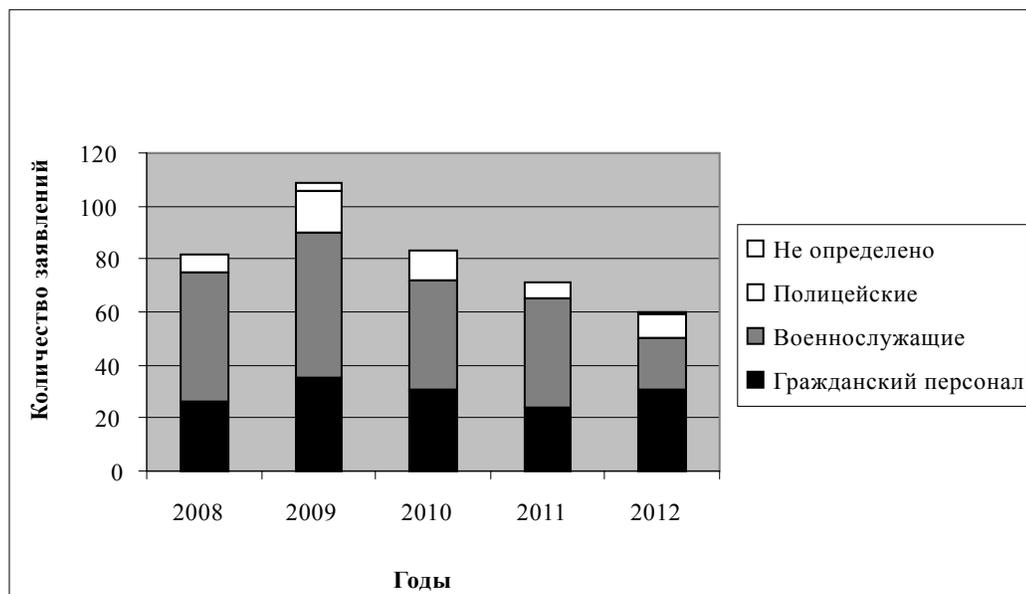
15. Что касается действий в случаях, касающихся военного и полицейского персонала, в 2012 году Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки передали 24 заявления о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, полученные в 2012 году или ранее, 16 странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты. Было также установлено, что в связи с 13 подтвержденными заявлениями, полученными в 2012 году или ранее, девять полицейских и восемь военнослужащих будут репатриированы по дисциплинарным основаниям с запретом на участие

в будущих полевых миссиях. В 2012 году Департамент полевой поддержки получил также 11 ответов от 10 государств гражданства о мерах, которые они предприняли в отношении заявлений, полученных в 2012 году или ранее. В этих ответах был указан характер мер, принятых в отношении девяти заявлений: меры, в том числе тюремное заключение на срок от шести месяцев до одного года, сопровождающиеся увольнением, в отношении трех человек; тюремное заключение от 30 до 60 дней в отношении четырех человек; увольнение трех человек; и другие дисциплинарные меры в отношении еще двух человек. В ответах в отношении еще двух заявлений было указано, что виновные были осуждены, однако информация о конкретных приговорах или дисциплинарных мерах будет передана позднее.

III. Замечания

16. Что касается миротворческих и специальных политических миссий, проводимых при содействии Департамента полевой поддержки, то общее количество заявлений, полученных в 2012 году, сократилось, вслед за произошедшим ранее сокращением количества заявлений в 2011 году (74 заявления) и в 2010 годах (85 заявлений). Произошло значительное сокращение числа сообщений о нарушениях с участием военнослужащих: в 2012 году было заявлено о 19 случаях, в то время как в 2011 году, так и в 2010 году было зарегистрировано по 41 случаю. Для гражданского персонала число заявлений возросло до 31 заявления в 2012 году, по сравнению с 31 заявлением и 27 заявлениями соответственно в 2010 и 2011 году. В 2012 году поступило 9 заявлений в отношении сотрудников полиции, в то время как в 2011 и 2010 годах поступило соответственно 6 и 11 заявлений (см. диаграмму).

Диаграмма
Общее количество заявлений по категориям персонала, 2008–2012 годы



Источник: Управление служб внутреннего надзора.

17. В 2012 году впервые заявлений о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, касающихся военнослужащих, было меньше, чем таких же заявлений, касающихся гражданского персонала. Вместе с тем информация о количестве лиц, которых касается каждое из заявлений, свидетельствует о том, что в заявлениях в отношении гражданского персонала, как правило, фигурирует один виновный, в то время как в заявлениях, касающихся военного персонала, чаще фигурирует более одного виновного. Не меньшую обеспокоенность вызывает и большая доля (66 процентов) заявлений в отношении полицейского персонала, касающихся сексуального домогательства и сексуальных действий с несовершеннолетними.

18. Когда речь идет о количестве заявлений о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, следует иметь в виду, что в каждом деле может быть более одной возможной жертвы. В 2012 году в 19 из 60 заявлений не было достаточной информации о количестве потенциальных взрослых и несовершеннолетних жертв. Вместе с тем в 41 заявлении в качестве возможных жертв сексуального насилия были указаны 16 несовершеннолетних и 9 взрослых, и 25 взрослых утверждали, что являются жертвами сексуальной эксплуатации.

19. Кроме того, следует отметить, что полученные в 2012 году шесть сообщений о предполагаемых случаях сексуальной эксплуатации также касались установления отцовства. В течение отчетного периода Организация Объединенных Наций уведомила государства-члены о запросах об установлении отцовства в отношении их военнослужащих и полицейских. Некоторые из полученных ответов свидетельствуют о трудностях в решении вопросов установления отцовства. В одном случае одно из государств-членов сообщило, что, поскольку

солдат, замешанный в деле о сексуальной эксплуатации, был уволен из вооруженных сил, рассмотрение заявления об отцовстве находится вне компетенции военных властей и претензия должна быть подана в гражданский суд. Другое государство-член отметило также требование о подаче заявления об установлении отцовства в его национальный суд непосредственно предполагаемой матерью. В обоих случаях упомянутые национальные суды и заявительницы с детьми находятся на разных континентах, а соответствующие государства-члены не имеют дипломатических представительств в принимающем государстве, в которое заявительницы могли бы по крайней мере направить заявления об установлении отцовства. Хотя Организация Объединенных Наций будет стремиться оказать содействие в вопросе обеспечения благосостояния женщин и их детей, родившихся в результате сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций, в этом вопросе следует изыскать средства содействия вынесению приговора в принимающем государстве и его осуществления государствами гражданства.

20. В 2012 году доля заявлений для всех категорий персонала, развернутого в рамках миротворческих и специальных политических миссий, составила 4,9 на 10 000 человек⁶, в то время как в 2011 году этот показатель был равен 5,9 на 10 000 человек⁷. В МООНСДРК доля заявлений была выше, 10,6 на 10 000 человек из числа развернутого персонала (13,3 в 2011 году). Доля заявлений в МООНЮС составляет 10,5 на 10 000 человек⁸, в МООНЛ — 8,4 на 10 000 сотрудников (11 в 2011 году), а в МООНСГ — 6,5 на 10 000 человек (10,5 в 2011 году). Заявления, касающиеся этих четырех миссий по поддержанию мира, по-прежнему составляют подавляющее большинство всех полученных заявлений по полевым миссиям. В этой связи запланированы дальнейшие меры.

21. В 2012 году продолжала расти интенсивность обмена сообщениями с государствами-членами по вопросам, касающимся формальных просьб в отношении действий; общий показатель отклика достиг 57 процентов, в то время как в 2011, 2010, 2009 и 2008 годах он соответственно составлял 43 процента⁹, 39 процентов, 17 процентов и 11 процентов. Это увеличение особенно заметно в том, что касается обращенных к предоставляющим войска странам просьб Секретариата расследовать заявления, касающиеся военного персонала. Вместе с тем Секретариат продолжает сталкиваться с проблемами в получении информации о результатах расследований, проводимых странами, предоставляющими войска, и о мерах, принимаемых государствами-членами в случаях подтвержденных обвинений в отношении их военнослужащих и полицейских. Секретариат продолжит работу, направленную на повышение уровня взаимодействия с государствами-членами.

⁶ Или одно обвинение на 2055 человек персонала в 2012 году, в то время как в 2011 и в 2010 годах одно заявление соответственно приходилось на 1660 и 1435 человек.

⁷ Пересмотренные данные: в предыдущем докладе (A/66/699) приводилась цифра в 5,6 заявления на 10 000 человек.

⁸ В 2011 году данные по МООНЮС не отражали данные на весь год.

⁹ Пересмотренные данные: в предыдущем докладе (A/66/699) приводилась цифра в 58 процентов.

IV. Укрепление рамок подотчетности и управления в целях усиления профилактики, исполнения предписаний и принятия мер по исправлению положения

22. Несмотря на снижение количества заявлений за последнее десятилетие, особенно в последние три года, продолжающиеся случаи сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и дальнейшее распространение наиболее вопиющих форм сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств свидетельствуют о необходимости решительно продолжать работу в этом направлении. В конце 2011 года в целях мобилизации коллективных усилий в области руководства Генеральный секретарь созвал совещание высокого уровня департаментов и управлений, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций. Рекомендации, выработанные на этом совещании, в первую очередь касаются необходимости осуществления дополнительных мер поощрению благого управления, руководства, управленческой и индивидуальной ответственности, жесткого надзора и исполнения предписаний в решении сохраняющихся трудностей при осуществлении политики «нулевой терпимости».

23. В нижеследующих пунктах Генеральный секретарь приводит обновленную информацию о мерах, принятых Секретариатом и основанных на предыдущем докладе (A/66/699) и последующих просьбах со стороны государств-членов. В целом в этих пунктах описывается программа действий, включая активизацию мер и мероприятий, при проведении которых основное внимание уделяется трем аспектам: обеспечение доверия к мерам реагирования Организации за счет повышения уровня транспарентности и сотрудничества; укрепление системы управления, надзора и исполнения предписаний для достижения большей подотчетности; и повышение уровня информированности и информационно-пропагандистская деятельность в целях более полного учета защиты и оказания поддержки жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств.

A. Обеспечение доверия к мерам реагирования Организации за счет повышения уровня транспарентности и сотрудничества

24. В этом аспекте программы действий основной упор делается на приверженность Организации расширению сотрудничества и транспарентности в целях укрепления ее авторитета и репутации в глазах международного сообщества и людей, которым она служит. Это позволит вселить уверенность в способность Организации Объединенных Наций выполнять свой долг по защите потребителей и обеспечить уважение достоинства человека и верховенства права.

25. Генеральный секретарь намеревается, начиная с шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, включать в будущие варианты настоящего доклада следующую информацию: данные по странам о числе заслуживающих доверия заявлений, которые расследуются государствами-членами или Организацией; данные по странам о нерассмотренных заявлениях и заявлениях, по которым еще не принято решение, в том числе о случаях установления отцовства; и данные о характере преступлений, конкретных санкциях и, в соответствующих случаях, привлечении к уголовной ответственности. Кроме того, Генеральный

секретарь продолжит работу по рассмотрению вопросов поведения и дисциплины в его докладах Совету Безопасности об операциях по поддержанию мира в соответствии с мандатами миссий. В этой связи Генеральный секретарь по-прежнему помнит о том, что сами по себе заявления не означают виновность и что во всех случаях следует проводить расследование, основываясь на презумпции невиновности.

26. Организация привержена делу укрепления подотчетности путем демонстрации реального исполнения мер в области профилактики, исполнения предписаний и принятия мер по исправлению положения. Политика подотчетности и инструмент обследования находятся в постоянном развитии. В рамках этих усилий по повышению эффективности работы к обязательству оценивать и учитывать серьезные обвинения в течение семи дней с момента их получения, которое вступило в силу в мае 2012 года, в настоящее время добавились дополнительные процедуры, в соответствии с которыми i) расследование по серьезным обвинениям должно начинаться в течение трех дней, ii) в тех случаях, когда расследование по обвинению не завершается в течение трех месяцев, необходимо предпринять последующие меры, и iii) доклады о проведении расследований в случае подтвержденных заявлений должны рассматриваться и передаваться в Департамент полевой поддержки для принятия мер в течение 15 дней. Рамки определения подотчетности в миротворческих операциях являются незаменимым инструментом повышения транспарентности, позволяющим оценить эффективность деятельности, оперативность реагирования и корректировку в соответствии с возникающими трудностями и рисками в условиях конкретных полевых миссий.

27. Выявление, анализ и снижение рисков в деятельности являются существенно важными элементами, позволяющими определить необходимость мер по повышению эффективности. Группа экспертов будет проводить оценку необходимости мер в МООНЛ, МООНСГ, МООНСДРК и МООНЮС, так как именно эти полевые миссии постоянно сталкиваются с наибольшим числом сообщений о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Полученная информация, в том числе анализ факторов, способствующих сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам, ляжет в основу дальнейшего развития системы управления рисками и введения любых дополнительных мер, которые могут потребоваться для обеспечения более неукоснительного соблюдения стандартов и совершенствования деятельности по предупреждению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. В дальнейших программных мероприятиях будут учтены также, в соответствующих случаях, рекомендации, вытекающие из этих мер для решения проблем, связанных либо с выявленной уязвимостью в местных общинах, либо с недостатками в условиях миссий и регулирования поведения персонала.

В. Укрепление функций управления, надзора и исполнения предписаний

28. Усиление подотчетности нашло свое отражение в приверженности Организации и государств-членов делу принятия эффективных мер по укреплению универсальных норм и ценностей и обеспечению уважения достоинства всех людей и защиты наиболее уязвимых групп населения, в дополнение к осужде-

нию и наказанию виновных в тех случаях, когда эти основные принципы нарушаются.

29. Добросовестность и благое управление в Организации имеют непосредственное отношение к вопросам поведения и ценностям лиц, которые работают в ней и участвуют в развертывании. На основе постоянных усилий по осуществлению политики абсолютной нетерпимости, провозглашенной на межучрежденческом уровне, Генеральный секретарь будет сотрудничать с учреждениями, фондами и программами для обеспечения согласованной работы систем по обмену информацией в конфиденциальном порядке. Это затронет как обмен информацией, касающейся сообщений о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, который осуществляется и в настоящее время, так и передачу сведений о всех гражданских сотрудниках, которые были уволены или иным образом отстранены от службы в результате подтверждения обвинения в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах.

30. Стремясь обеспечить отсутствие у любого лица, назначенного на службу или иным образом напрямую привлеченного к работе Организацией, ранее совершенных преступлений или нарушений международного гуманитарного права и права в области прав человека, Генеральный секретарь учредил также политику проверки в области прав человека. В рамках этих усилий система отслеживания случаев дисциплинарных нарушений — важнейший инструмент проверки персонала с момента его создания в 2008 году — была увязана с системой найма персонала Отдела полиции Департамента операций по поддержанию мира, что позволяет осуществлять эффективную и конфиденциальную проверку полицейских до их направления в полевые миссии. Был разработан технический алгоритм, который позволяет системе соотносить информацию с максимальной степенью точности. В предстоящие месяцы эти усилия по укреплению подотчетности будут и далее предприниматься и распространяться и на военный персонал после того, как будет создана система найма, аналогичная системе, используемой Отделом полиции. Право на предусмотренные законом процедуры будет и далее соблюдаться в полной мере.

31. Стандарты поведения, закрепленные в бюллетене Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (ST/SGB/2003/13), были учтены в пересмотренном типовом меморандуме о взаимопонимании для военного и полицейского персонала, заключенном со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и в документах, касающихся персонала, набранного на индивидуальной основе. Кроме того, в рамках политики проверки в области прав человека, о которой говорилось выше, государствам-членам, которые представляют кандидатуры или предоставляют персонал для работы в Организации Объединенных Наций, будет предложено проверять их персонал на предмет совершения или подозрения в совершении уголовных преступлений и/или нарушений международных норм в области прав человека и международного гуманитарного права. Лицам, которые хотят работать с Организацией Объединенных Наций, будет также предложено подтвердить, что они не совершали и не подозревались в совершении таких преступлений и нарушений.

32. В соответствии с положениями пересмотренного типового меморандума о взаимопонимании, который предоставляющие войска страны заключают с Организацией, Генеральный секретарь по-прежнему надеется, что государства-

члены будут, по получении информации о предполагаемых проступках, совершаемых сотрудниками военных контингентов, немедленно расследовать такие утверждения и привлекать к уголовной ответственности в тех случаях, когда для этого имеются веские доказательства. Хотя в последнее десятилетие, особенно в недавнем прошлом, наблюдается значительное улучшение ситуации, все еще существуют проблемы со стороны как государств-членов, так и Организации в плане проведения расследований и обмена информацией о мерах, принятых в случае подтверждения обвинений.

33. Опыт показывает, что эффективная и заслуживающая доверия система исполнения предписаний требует принятия оперативных и своевременных мер в целях наказания лиц, виновных в подтвержденных случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Генеральный секретарь будет и впредь иметь самые высокие ожидания от государств-членов и Секретариата в этой области. Эффективная система исполнения предписаний требует также наличия хорошо подготовленного и знакомого с методами проведения расследований персонала для немедленного проведения расследований, соблюдения необходимых стандартов доказывания и процессуальных норм. Задержки в принятии надлежащих мер или несоблюдение процедур могут препятствовать введению санкций и затруднять привлечение к уголовной ответственности. В этой связи уже принимаются меры по укреплению потенциала полевых миссий и проведению подготовки персонала, занимающегося безопасностью и расследованиями в полевых миссиях, по вопросам ведения расследований, по программе, разработанной Управлением служб внутреннего надзора и проводимой в координации с Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки.

34. Постоянного внимания к обеспечению эффективных мер подотчетности требуют и последствия для престижа, репутации и степени доверия к Организации, и людские потери для получателей помощи, к которым приводят сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства. С учетом необходимых консультаций Генеральный секретарь рассмотрит предложения по укреплению существующих положений об ожидаемых стандартах поведения в правилах о персонале Организации Объединенных Наций в связи с актами сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. В тех случаях, когда того требуют исключительные обстоятельства, Генеральный секретарь может отправить сотрудника в административный отпуск без сохранения заработной платы до завершения расследования и дисциплинарного процесса в случаях, касающихся серьезных проступков, включая сексуальную эксплуатацию и сексуальное надругательство. Кроме того, в соответствии с пунктами 59 и 40 соответственных резолюций 65/289 и 66/264 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь по-прежнему твердо намерен строго применять требование о том, чтобы в отношении отдельных миротворцев, репатриированных по таким дисциплинарным причинам, как нарушение проводимой политики абсолютной нетерпимости, не производилось никаких выплат.

35. Генеральный секретарь стремится взаимодействовать с государствами-членами по вопросам обеспечения надлежащего наказания в подтвержденных случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Со стороны Организации в том, что касается военного и полицейского персонала, в зависимости от характера и серьезности проступка меры могут включать немедленную репатриацию и постоянный запрет на дальнейшую работу. В отноше-

нии лиц, которые обязаны сообщать об известных им заявлениях о якобы имевших место нарушениях и при этом не делают этого, могут быть также приняты меры. Кроме того, в случаях наличия заявления о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах до завершения расследования военнослужащим могут не выдаваться медали за службу. В тех исключительных случаях, когда существует достаточное при отсутствии опровержения доказательство широко распространенных или систематических нарушений со стороны нескольких членов одного контингента или подразделения, Генеральный секретарь может рассмотреть вопрос о репатриации контингента или подразделения.

36. Организационное поведение и культура устанавливаются руководством, при этом должны применяться наивысшие требования в плане эффективности работы, линии подчинения и подотчетности руководителей. Генеральный секретарь твердо намерен решительно обеспечивать эффективную линию подчинения и управленческий надзор. Отмеченные ошибки или служебная небрежность в этом отношении будут учитываться при общей оценке работы, и, в зависимости от характера, серьезности и повторения подобных ошибок, Организацией, по мере необходимости, могут быть рассмотрены рекомендации в отношении непродления службы командиров или дисциплинарных мер для руководителей.

37. Был достигнут значительный прогресс в деле укрепления системы исполнения предписаний в подтвержденных случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и обеспечения привлечения к уголовной ответственности, как это отражено в резолюциях Генеральной Ассамблеи и принятых Генеральным секретарем мерах, касающихся передачи дел для привлечения к ответственности на национальном уровне. В последнее время в полевые миссии были направлены указания, в которых подчеркивается необходимость сообщать в Центральные учреждения о заявлениях, которые могут касаться преступного поведения, и обязанность сотрудничать с принимающим государством при осуществлении всех необходимых расследований в случае, если предполагаемое неправомерное поведение должностных лиц и экспертов в командировках Организации может квалифицироваться как преступление. Вместе с тем в целях укрепления правовых рамок и обеспечения подотчетности необходимо придать новый импульс рекомендации принять международную конвенцию об уголовной ответственности персонала Организации Объединенных Наций, содержащейся в докладе группы экспертов по правовым вопросам 2006 года об обеспечении ответственности сотрудников и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций за преступные деяния, совершенные во время операций по поддержанию мира (A/60/980). До сих пор Генеральная Ассамблея в своих резолюциях 62/63 и 63/119 (в сочетании с резолюциями 64/110, 65/20, 66/93 и 67/88) принимала краткосрочные меры. Вопрос о разработке возможной конвенции по-прежнему находится на рассмотрении Ассамблеи, и, в соответствии с резолюцией 67/88, данный вопрос будет еще раз рассматриваться на ее семидесятой сессии. Крайне необходимо, чтобы государства-члены приняли такую конвенцию и тем самым позволили ввести значимую и практическую уголовную ответственность.

С. Повышение уровня информированности и информационно-пропагандистская деятельность в целях более полного учета защиты и оказания поддержки жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств

38. Большая подотчетность требует улучшения механизмов отчетности и подачи жалоб, с обеспечением конфиденциальности, в дополнение к оказанию помощи и поддержки пострадавшим, особенно в случаях установления отцовства. Необходимо укреплять координацию действий между заинтересованными сторонами на всех уровнях, во всех областях деятельности по оказанию помощи и поддержки жертвам и поддержке и расширения информационно-разъяснительной работы среди местных общин.

39. Генеральный секретарь намерен содействовать осуществлению комплексных усилий в области составления программ для обеспечения справедливого и равного доступа к имеющимся на национальном уровне помощи и поддержке для жертв нарушений, совершаемых персоналом Организации Объединенных Наций. Продолжение тесного сотрудничества с межучрежденческими партнерами, усиление интеграции подходов между группами по вопросам поведения и дисциплины и основными компонентами полевых миссий, такими как верховенство права, гендерные аспекты и защита детей, будут способствовать укреплению правовой помощи жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, в том числе в случаях, касающихся установления отцовства. Это откроет также возможности для предоставления более комплексной помощи и поддержки жертвам.

40. Предотвращение сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств требует комплексного подхода к образованию и обучению, а также к информационно-пропагандистской деятельности. На глобальном уровне необходимо обеспечить более тесное сотрудничество с государствами-членами в разработке учебных средств и материалов, более эффективно отражающих те особые проблемы, с которыми сталкиваются различные категории сотрудников в зависимости от характера работы. Объединенные учебные центры персонала миссий и компоненты общественной информации на уровне миссий будут тесно сотрудничать с группами по вопросам поведения и дисциплины и другими основными компонентами полевых миссий в целях содействия применению эффективных подходов к обучению персонала Организации Объединенных Наций в вопросах предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и информационно-пропагандистской деятельности среди общественности и местного населения. К учебно-образовательной деятельности будут и далее привлекаться эксперты по обучению в области гендерных вопросов и расширения прав и возможностей женщин, борьбы с сексуальным насилием, защиты детей и ВИЧ/СПИДа. Кроме того, миссии будут проводить мероприятия по выявлению местных лидеров и определению неправительственных организаций, с которыми следует проводить занятия и вырабатывать общее понимание сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, вкупе с определенным чувством коллективной ответственности за меры по их предотвращению.

41. В поддержку этих усилий в октябре 2012 года был проведен критический анализ образовательных и информационных материалов, связанных с поведе-

нием и дисциплиной, включая предотвращение сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Данные ответов свидетельствуют о том, что в большинстве миротворческих миссий, в которых существуют группы по вопросам поведения и дисциплины, на регулярной основе проводится обязательный и всеобъемлющий вводный и повторный инструктаж по вопросам поведения и дисциплины для всего персонала. Эти занятия включают подготовку инструкторов и координаторов по взаимодействию с гражданским, военным и полицейским персоналом. Кроме того, в настоящее время во всех полевых миссиях проводится анализ информационных средств и коммуникационных сообщений, который ляжет в основу реорганизации деятельности в рамках глобальной информационно-пропагандистской кампании, в которой и далее будет уделяться особое внимание нормам и ценностям, а также будет сделан упор на персонафикацию получателей помощи как матерей и отцов, братьев и сестер, дочерей и сыновей из числа местного населения, из родных для всех и каждого общин.

42. В 2012 году в своих замечаниях и рекомендациях по сквозным вопросам, связанным с операциями по поддержанию мира (A/66/718), Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам запросил данные об общем сметном объеме расходов на принятие специальных мер по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в операциях по поддержанию мира. Составить такую смету расходов возможно лишь отчасти, с учетом того, что группы по вопросам поведения и дисциплины и Группа по вопросам поведения и дисциплины в Центральных учреждениях рассматривают проблемы ненадлежащего поведения в целом, в том числе в связи с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами. В 2012 году в миротворческих и специальных политических миссиях, которым оказывает содействие Департамент полевой поддержки, действовало 12 подразделений по вопросам поведения и дисциплины с охватом 19 миссий и Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия. В 2012/13 бюджетном году расходы на все должности для Группы по вопросам поведения и дисциплины и групп по вопросам поведения и дисциплины составили 6 445 456 долл. США. Кроме того, в различных группах по вопросам поведения и дисциплины по-прежнему остается 41 должность временного персонала общего назначения, расходы на которые составляют 2 732 628 долл. США.

43. Расходы на учебные мероприятия можно оценить лишь приблизительно. Вопросы поведения и дисциплины рассматриваются в рамках обучения, предшествующего развертыванию, а также вводного курса подготовки, оплачиваемого из общего бюджета расходов на подготовку персонала миссий. Расходы на этапе, предшествующем развертыванию, и на вводный инструктаж не анализируются с разбивкой по темам. Базовые учебные материалы по подготовке на этапе, предшествующем развертыванию, в том числе те, которые касаются вопросов поведения и дисциплины, создаются и обновляются Объединенной службой учебной подготовки, являясь составной частью ее общей программы работы. Такие материалы ложатся в основу занятий, проводящихся государством-членами, на этапе, предшествующем развертыванию, и занятий, которые проводит на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций учебная группа по подготовке гражданского персонала к развертыванию Объединенной службы учебной подготовки. Обучение военнослужа-

щих и полицейских на этапе, предшествующем развертыванию, является обязанностью государств-членов, несущих все связанные с таким обучением расходы. Вводный инструктаж и специальные занятия по вопросам предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств проводятся миссиями в рамках учебных планов миссий.

V. Информация о межучрежденческой деятельности и совместных инициативах, связанных с защитой от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств

44. Были достигнуты определенные успехи в межучрежденческой деятельности и в укреплении связей между миротворческими, гуманитарными организациями и организациями, занимающимися вопросами развития. В соответствии с рекомендациями, вынесенными в ходе совещания руководителей Межучрежденческого постоянного комитета (МПК), состоявшегося в декабре 2012 года, усилия, прилагаемые руководством Международной организации по миграции, представляющей МПК, и Департамента полевой поддержки, будут сосредоточены на обеспечении самых высоких уровней подотчетности в отношении защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Среди рекомендаций, которые следует рассмотреть, имеется рекомендация Целевой группе МПК по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, в состав которой входят координаторы учреждений, фондов и программ, совместно с Секретариатом Организации Объединенных Наций, представлять Координационному совету руководителей системы Организации Объединенных Наций ежегодный доклад, в котором излагается положение дел с осуществлением совместных инициатив. Еще одно предложение, которое следует обсудить, касается роли заместителей специальных представителей Генерального секретаря и координаторов-резидентов и ожидаемых от них действий, направленных на наличие в соответствии с современными требованиями необходимой программы услуг по оказанию помощи и поддержки. Ожидается, что при сотрудничестве всех субъектов Организации Объединенных Наций этот механизм будет расширяться и поддерживаться, а этот вопрос будет регулярно обсуждаться на заседаниях страновой группы Организации Объединенных Наций.

45. В 2012 году Целевая группа МПК продолжила оказывать техническую поддержку для осуществления планов работы. В настоящее время осуществляется адаптация минимальных оперативных стандартов и руководящих принципов защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств для их использования в полевых условиях. Разрабатывается экспериментальный проект по созданию совместных общинных механизмов подачи жалоб о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, применение которого начнется в Гаити, Демократической Республике Конго и Эфиопии. В ноябре 2012 года в Стамбуле, Турция, прошел семинар для обсуждения механизмов отчетности, положения в стране и мобилизации средств в рамках экспериментального проекта. В настоящее время обновляется выпускаемый на цифровых видеодисках фильм «Служить с гордостью»; в нем будет отражена точка зре-

ния неправительственных организаций и показаны разные условия в плане развития.

46. Кроме того, в 2012 году от 12 полевых миссий был получен обзор медицинской, правовой и психосоциальной помощи, оказываемой в рамках поддержки заявителей и жертв. С данными обзора, который будет обновляться на ежегодной основе, можно ознакомиться на веб-сайтах Группы по вопросам поведения и дисциплины и межучрежденческих целевых групп¹⁰. По необходимости некоторые миссии включали информацию о программах по реинтеграции и развитию и помощи в получении образования и профессиональной подготовки.

VI. Заключение

47. В миротворческих и специальных политических миссиях, которым оказывает содействие Департамент полевой поддержки, сохраняется тенденция к снижению, особенно в 2012 году, числа заявлений, касающихся воинского персонала. Эти положительные результаты следует учитывать при осуществлении мероприятий в рамках сотрудничества между государствами-членами и Организацией в вопросах превентивных мер, повышения осведомленности и подготовки кадров. Тем не менее многое еще можно и нужно сделать для защиты людей, которым призвана служить Организация, от актов сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций.

48. Генеральный секретарь представил в настоящем докладе расширенный план действий, направленный на укрепление подотчетности и повышение эффективности деятельности в области профилактики, исполнения предписаний и принятия мер по исправлению положения в целях защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Решающее профилактическое значение имеют усилия по активизации информационно-пропагандистской деятельности, обучения и координации программ деятельности на страновом уровне между компонентами полевых миссий и межучрежденческими и неправительственными партнерами при более активном участии местных общин. Также важным является выявление рисков, оценка и мониторинг деятельности, которые необходимо сделать более эффективными и осуществлять на основе согласованных усилий всех заинтересованных сторон на местном и глобальном уровнях.

49. Генеральный секретарь твердо намерен принимать все необходимые меры по обеспечению ответственности руководителей, административных работников и отдельных сотрудников и рассчитывает на готовность государств-членов действовать таким же образом. Усиление подотчетности требует большей транспарентности и сотрудничества. Когда речь идет о самых вопиющих актах сексуального насилия, авторитет Организации Объединенных Наций укрепляется тогда, когда она позволяет более подробно изучать ситуацию, в том числе путем обнародования информации о заявлениях, находящихся на стадии расследования, результатах этих расследований и, в случае подтверждения, принятых мер по обеспечению подотчетности. При этом следует соблюдать про-

¹⁰ <http://cdu.unlb.org/> and www.pseataforce.org.

цессуальные права лиц, обвиняемых в совершении преступлений, а подотчетность должна охватывать, в случае необходимости, привлечение к ответственности за акты сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, которые квалифицируются как преступления в соответствии с национальным законодательством. Вместе с тем такое привлечение может осуществляться только через национальные суды и не всегда возможно в отношении гражданских лиц или экспертов в командировках. Таким образом, для решения этой проблемы потребуются дальнейшие шаги со стороны государств-членов.

50. Принимаются меры по повышению эффективности доступа заявителей к конфиденциальным средствам подачи заявлений. Департамент полевой поддержки предпринял ряд шагов для обеспечения более пристального отслеживания и оценки прогресса в рассмотрении полученных заявлений. Вместе с тем такие аспекты, как время, необходимое для завершения расследований, качество этих расследований и, в случаях, связанных с расследованиями стран, предоставляющих войска, достаточность информации о результатах расследований, требуют от Организации и государств-членов дополнительных усилий и зависят от их сотрудничества.

51. Ежегодно за числом заявлений о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах стоят люди, пострадавшие от действий, совершаемых персоналом Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций в целом, в партнерстве с неправительственными организациями и местными структурами, принимает меры по оказанию им неотложной помощи. Вместе с тем вопросы компенсации — в случае ее обоснованности — и, в частности, вопросы определения отцовства и соответствующие меры по обеспечению содержания ребенка опять же находятся в сфере национальной компетенции. Для содействия оказанию такой поддержки жертвам опять же необходимы определенные шаги со стороны государств-членов.

52. Генеральной Ассамблее предлагается принять к сведению настоящий доклад.

Приложение I

Подразделения Организации Объединенных Наций, которым было предложено представить информацию о поступивших заявлениях о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах

Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению

Департамент по экономическим и социальным вопросам

Департамент полевой поддержки

Департамент по вопросам управления

Департамент операций по поддержанию мира

Департамент по политическим вопросам

Департамент общественной информации

Департамент по вопросам охраны и безопасности

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

Экономическая комиссия для Африки

Европейская экономическая комиссия

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

Международный уголовный трибунал по Руанде

Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов

Центр по международной торговле

Международный трибунал по бывшей Югославии

Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС)

Управление по вопросам разоружения

Управление по координации гуманитарных вопросов

Управление служб внутреннего надзора

Управление по правовым вопросам

Канцелярия Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам

Канцелярия Генерального секретаря

Канцелярия Специального советника по Африке

Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Управление по поддержке миростроительства

Детский фонд Организации Объединенных Наций

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин

Программа развития Организации Объединенных Наций

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве

Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби^a

Отделение Организации Объединенных Наций в Вене^b

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

Университет Организации Объединенных Наций

Программа добровольцев Организации Объединенных Наций

Всемирная продовольственная программа

^a В том числе Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.

^b В том числе Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

Приложение II

Характер заявлений за 2012 год с разбивкой по подразделениям помимо миротворческих и специальных политических миссий, которым оказывает содействие Департамент полевой поддержки

Характер заявлений	Международный уголовный трибунал по Руанде	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	Всемирная продовольственная программа	Всего
Изнасилования						
Жертва в возрасте до 18 лет	—	—	—	—	—	—
Жертва в возрасте старше 18 лет	—	1	—	—	—	1
Секс с несовершеннолетними	—	2	—	1	—	3
Посягательство сексуального характера						
Жертва в возрасте до 18 лет	—	1	—	5	—	6
Жертва в возрасте старше 18 лет	—	—	—	—	—	—
Торговля людьми в целях сексуальной эксплуатации	—	—	—	—	—	—
Предоставление денежных средств, возможности трудоустройства или товаров и услуг в обмен на сексуальные услуги	—	4	1	1	—	6
Использование услуг проституток						
Жертва в возрасте до 18 лет	—	—	—	—	—	—
Жертва в возрасте старше 18 лет	—	—	—	—	—	—
Другие формы сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств	—	4	—	6	1	11
Прочие нарушения положений документа ST/SGB/2003/13 (например, ложное обвинение в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах)	1	—	—	—	—	1
Всего	1	12	1	13	1	28

Приложение III

Статус расследований в связи с полученными в 2012 году заявлениями относительно сотрудников подразделений, помимо миротворческих и специальных политических миссий, которым оказывает содействие Департамент полевой поддержки

<i>Подразделение/организация</i>	<i>Статус расследований по состоянию на 31 декабря 2012 года</i>			
	<i>Количество полученных заявлений</i>	<i>Количество неподтвержденных заявлений или закрытых дел</i>	<i>Количество подтвержденных или находящихся на рассмотрении заявлений</i>	<i>Количество текущих расследований</i>
Международный уголовный трибунал по Руанде	1	–	–	1
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	12	1	–	11
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	1	–	–	1
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	13	7	3	3
Всемирная продовольственная программа	1	1	–	–
Всего	28	9	3	16

Приложение IV

Заявления в отношении персонала Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки, направленные в Управление служб внутреннего надзора в 2012 году, в разбивке по миссиям и категориям персонала

Миссия	Категория персонала	Жертва ^a	Заявление	Статус	Результаты	Меры
МООНРЗС	Военнослужащие в составе воинских контингентов	Взрослый	Эксплуатация	Для информации	отс.	Закрыто
МООНСГ	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (2)	Надругательство	Для информации	отс.	Закрыто
МООНСГ	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация (отцовство)	Расследование страны, предоставляющей войска	На рассмотрении	Открыто
МООНСГ	Сотрудники сформированных полицейских подразделений (1)	Взрослый (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНСГ	Полицейские (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация (отцовство)	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНСГ	Сотрудники сформированных полицейских подразделений (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНСГ	Сотрудники сформированных полицейских подразделений (2)	Несовершеннолетний (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций	Подтверждено	Репатриация Организации Объединенных Наций Тюремное заключение и иные приговоры страны, предоставляющей полицейских
МООНСГ	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый	Эксплуатация	Расследование страны, предоставляющей войска	Не подтверждено	Закрыто
МООНСГ	Полицейские (3)	Несовершеннолетний	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций	Не подтверждено	Закрыто
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов	Взрослый	Эксплуатация	Для информации	отс.	Закрыто

<i>Миссия</i>	<i>Категория персонала</i>	<i>Жертва^a</i>	<i>Заявление</i>	<i>Статус</i>	<i>Результаты</i>	<i>Меры</i>
МООНСДРК	Гражданский персонал (1)	Взрослый	Эксплуатация	Для информации	отс.	Закрото
МООНСДРК	Гражданский персонал (1)	Несовершеннолетний (1)	Надругательство	Для информации	отс.	Закрото
МООНСДРК	Гражданский подрядчик (1)	Несовершеннолетний	Надругательство	Для информации	отс.	Закрото
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов	Взрослый (1)	Эксплуатация	Для информации	отс.	Закрото
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНСДРК	Доброволец Организации Объединенных Наций (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация (отцовство)	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНСДРК	Гражданский персонал (1)	Взрослый	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНСДРК	Доброволец Организации Объединенных Наций (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНСДРК	Гражданский персонал (1)	Несовершеннолетний (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНСДРК	Гражданский подрядчик (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНСДРК	Гражданский подрядчик (1)	Несовершеннолетний (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНСДРК	Доброволец Организации Объединенных Наций (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНСДРК	Гражданский подрядчик (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация (отцовство)	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНСДРК	Гражданский подрядчик (1)	Несовершеннолетний (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация (отцовство)	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНСДРК	Гражданский персонал (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто

<i>Миссия</i>	<i>Категория персонала</i>	<i>Жертва^a</i>	<i>Заявление</i>	<i>Статус</i>	<i>Результаты</i>	<i>Меры</i>
МООНСДРК	Гражданский национальный персонал (1)	Несовершеннолетний (2)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов (3)	Взрослый (1)	Надругательство	Расследование страны, предоставляющей войска	Подтверждено	На рассмотрении
МООНСДРК	Военнослужащие в составе воинских контингентов (3)	Взрослый (2)	Эксплуатация	Расследование страны, предоставляющей войска	Не подтверждено	Закрото
МООНСДРК	Гражданский национальный персонал (1)	Несовершеннолетний (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций	Не подтверждено	Закрото
МООНСДРК	Сотрудники сформированных полицейских подразделений (2)	Взрослый (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций	Не подтверждено	Закрото
МООНСДРК	Военный наблюдатель (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций	Не подтверждено	Закрото
МООНСДРК	Полицейские (1)	Взрослый	Надругательство	Обзор Организации Объединенных Наций	Не подтверждено	Закрото
МООНСА	Гражданский персонал (1)	Несовершеннолетний	Надругательство	Для информации	отс.	Закрото
ЮНИОГБИС	Гражданский персонал	Несовершеннолетний	Надругательство	Для информации	отс.	Закрото
ЮНИСФА	Гражданский персонал (1)	Несовершеннолетний	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНЛ	Гражданский персонал (1)	Взрослый	Эксплуатация	Для информации	отс.	Закрото
МООНЛ	Военнослужащие в составе воинских контингентов	Взрослый	Эксплуатация	Расследование страны, предоставляющей войска	На рассмотрении	Открыто
МООНЛ	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование страны, предоставляющей войска	На рассмотрении	Открыто
МООНЛ	Гражданский персонал (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНЛ	Гражданский персонал (1)	Взрослый	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНЛ	Военнослужащие в составе воинских контингентов	Несовершеннолетний	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНЛ	Гражданский подрядчик (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто

<i>Миссия</i>	<i>Категория персонала</i>	<i>Жертва^a</i>	<i>Заявление</i>	<i>Статус</i>	<i>Результаты</i>	<i>Меры</i>
МООНЛ	Гражданский персонал (1)	Взрослый (2)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНЛ	Военнослужащие в составе воинских контингентов (1)	Несовершеннолетний (2)	Надругательство	Расследование страны, предоставляющей войска	Подтверждено	Репатриация Организации Объединенных Наций Тюремное заключение и иные приговоры страны, предоставляющей войска
МООНЮС	Гражданский персонал (1)	Взрослый (2)	Эксплуатация	Для информации	отс.	Закрыто
МООНЮС	Не определено	Взрослый	Эксплуатация	Для информации	отс.	Закрыто
МООНЮС	Гражданский персонал	Взрослый	Эксплуатация	Для информации	отс.	Закрыто
МООНЮС	Гражданский персонал	Взрослый	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНЮС	Гражданский подрядчик (1)	Взрослый (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНЮС	Гражданский персонал	Несовершеннолетний (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНЮС	Гражданский персонал (1)	Взрослый	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНЮС	Военный наблюдатель (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
МООНЮС	Гражданский национальный персонал (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
ИМООНТ	Полицейские (1)	Взрослый (1)	Эксплуатация (отцовство)	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
ИМООНТ	Полицейские (1)	Взрослый (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций	На рассмотрении	Открыто
ОООНКИ	Военнослужащие в составе воинских контингентов (2)	Несовершеннолетний (2), взрослый (1)	Надругательство	Расследование страны, предоставляющей войска	На рассмотрении	Открыто

<i>Миссия</i>	<i>Категория персонала</i>	<i>Жертва^a</i>	<i>Заявление</i>	<i>Статус</i>	<i>Результаты</i>	<i>Меры</i>
ООНКИ	Военнослужащие в составе воинских контингентов	Несовершенно-летний (2)	Надругательство	Расследование страны, предоставляющей войска	Не подтверждено	Закрито
ООНКИ	Гражданский национальный персонал (1)	Несовершенно-летний (1)	Надругательство	Расследование Организации Объединенных Наций	Не подтверждено	Закрито

Сокращения: МООНРЗС — Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре; МООНСГ — Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити; МООНСДРК — Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго; МООНСА — Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану; ЮНИОГБИС — Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау; ЮНИСФА — Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее; МООНЛ — Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии; МООНЮС — Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане; ИМООНТ — Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти; ООНКИ — Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

^a Число лиц — там, где такая информация имеется, — указано в скобках.